



Originale

PROVVEDIMENTO DEL PRESIDENTE N. 92 DEL 19/06/2025

OGGETTO: Affidamento diretto servizio di “Interpretariato LIS” in occasione dell'evento transfrontaliero del 20 giugno 2025 per le esigenze del progetto “LIBERVIE – LIBERTÀ DI MUOVERSI: VIE CULTURALI E LETTERARIE TRANSFRONTALIERE ACCESSIBILI E INCLUSIVE” ID 0200131, finanziato dal programma Interreg VI A ITA-CH – ASSE 4 – O.S. 4.6 “Rafforzamento del ruolo della cultura e del turismo sostenibile” – CUP G19G24000590007 - CIG B757D8D959

IL PRESIDENTE

PREMESSO CHE

Il DTL è partner, per parte italiana, del Progetto LIBERVIE “Libertà di Muoversi: Vie Culturali Letterarie Transfrontaliere Accessibili e Inclusive”, incluso nell'Asse 4 “PROMUOVERE L'INCLUSIONE SOCIALE E IL TURISMO NEI TERRITORI” del Programma Interreg ITALIA-SVIZZERA 2021-2027 e finalizzato a promuovere il ruolo della cultura e del turismo sostenibile nello sviluppo economico, nell'inclusione sociale e nell'innovazione sociale del territorio transfrontaliero compreso tra il Distretto Turistico dei Laghi con la Provincia del Verbano Cusio Ossola (Italia) e il Canton Ticino (Svizzera). In particolare, il progetto mira a rafforzare la fruizione del patrimonio materiale e immateriale del territorio rendendolo nel complesso maggiormente accessibile e inclusivo per persone con disabilità motoria, uditiva e cognitiva. Sulla base dell'assunto strategico Design for All e dell'approccio human-centered, focus del progetto è dunque l'inclusione dell'individuo combinata all'attrattività turistica e al patrimonio naturalistico, letterario e culturale di ambo le destinazioni italiana e svizzera di progetto. Altri partner di progetto sono UPO Università del Piemonte Orientale (capofila italiano), UAPCD Ufficio dell'Analisi e del Patrimonio Culturale Digitale di Repubblica e Cantone Ticino (capofila svizzero), Provincia del Verbano Cusio Ossola e Unione del Lago Maggiore.

Nel crono programma e nel piano dei costi di detto progetto è previsto a carico del DTL, nel WP1, l'acquisizione di un servizio di interpretariato simultaneo LIS in occasione di interventi di disseminazione e informazione per totali 15 ore nei tre anni di durata del progetto con un budget complessivo di € 2.196,00 IVA incl. Occorre acquisire il servizio di “Interpretariato LIS” della durata di mezza giornata, in occasione dell'evento transnazionale che sarà organizzato presso l'hotel Il Chiostro di Verbania Intra, comportante una spesa di € 704,00 (regime forfettario/dei minimi), poiché necessario allo svolgimento delle specifiche funzioni ed attività del progetto sopra citato e alle attività di questo Ente, come risulta da preventivo prot. n. 1792 del 20/05/2025 presentato congiuntamente dalle interpreti Elena Morando e Rachele Papiro, considerata la necessità, per un'adeguata resa del servizio di mezza giornata, di due operatrici;

VISTO

Distretto Turistico dei Laghi scrì

Sede legale e operativa: Corso Italia 26, 28838 Stresa (VB)
Tel. +39 0323 30416 | Fax +39 0323 934335 | C.F. e P.IVA: 01648650032
www.distrettolaghi.it | infoturismo@distrettolaghi.it





il nuovo codice degli appalti approvato con D. Lgs. n. 36 del 31/03/2023 che è entrato in vigore il 1° luglio 2023;

VISTO

l'art. 37 del predetto D. Lgs. n. 36/2023 (Programmazione dei lavori e degli acquisti di beni e servizi) il quale stabilisce:

“1. Le stazioni appaltanti e gli enti concedenti:

a) adottano il programma triennale dei lavori pubblici e il programma triennale degli acquisti di beni e servizi. I programmi sono approvati nel rispetto dei documenti programmatori e in coerenza con il bilancio e, per gli enti locali, secondo le norme della programmazione economico-finanziaria e i principi contabili;

b) omissis

2. Omissis

3. Il programma triennale di acquisti di beni e servizi e i relativi aggiornamenti annuali indicano gli acquisti di importo stimato pari o superiore alla soglia di cui all'[articolo 50, comma 1, lettera b\)](#) (importo superiore a 140.000 euro).

4. 5. 6. 7. Omissis

DATO ATTO che

- per lo stesso non vi è l'obbligo del preventivo inserimento nel programma triennale degli acquisti di beni e servizi (affidamento di importo non superiore ad €. 140.000,00);
- Il CDA del Distretto Turistico dei Laghi, nella riunione n. 4 del 13 maggio 2025, ha approvato la realizzazione dell'azione in oggetto, delegando il Presidente, in collaborazione con gli uffici, al conferimento del relativo incarico.

RICHIAMATI

gli artt. 15, 17, 49, 50 e 62 del citato D. Lgs. n. 36/2023 che qui si riportano:

Art. 15. (Responsabile unico del progetto RUP)

“1. Nel primo atto di avvio dell'intervento pubblico da realizzare mediante un contratto le stazioni appaltanti e gli enti concedenti nominano nell'interesse proprio o di altre amministrazioni un responsabile unico del progetto (RUP) per le fasi di programmazione, progettazione, affidamento e per l'esecuzione di ciascuna procedura soggetta al codice.

Omissis

Art. 17. (Fasi delle procedure di affidamento)

“1. Prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici le stazioni appaltanti e gli enti concedenti, con apposito atto, adottano la decisione di contrarre individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte.

2. In caso di affidamento diretto, l'atto di cui al comma 1 individua l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale”.



Art. 49. (Principio di rotazione degli affidamenti)

- “1. Gli affidamenti di cui alla presente Parte avvengono nel rispetto del principio di rotazione.
2. In applicazione del principio di rotazione è vietato l'affidamento o l'aggiudicazione di un appalto al contraente uscente nei casi in cui due consecutivi affidamenti abbiano a oggetto una commessa rientrante nello stesso settore merceologico, oppure nella stessa categoria di opere, oppure nello stesso settore di servizi.
3. La stazione appaltante può ripartire gli affidamenti in fasce in base al valore economico. In tale caso il divieto di affidamento o di aggiudicazione si applica con riferimento a ciascuna fascia, fatto salvo quanto previsto dai commi 4, 5 e 6.
4. In casi motivati con riferimento alla struttura del mercato e alla effettiva assenza di alternative, nonché di accurata esecuzione del precedente contratto, il contraente uscente può essere reinvitato o essere individuato quale affidatario diretto.
5. Per i contratti affidati con le procedure di cui all'[articolo 50, comma 1, lettere c\), d\) ed e\)](#), le stazioni appaltanti non applicano il principio di rotazione quando l'indagine di mercato sia stata effettuata senza porre limiti al numero di operatori economici in possesso dei requisiti richiesti da invitare alla successiva procedura negoziata.
6. È comunque consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000 euro”.

Art. 50. (Procedure per l'affidamento)

- “1. Salvo quanto previsto dagli [articoli 62 e 63](#), le stazioni appaltanti procedono all'affidamento dei contratti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'[articolo 14](#) con le seguenti modalità:
- a) Omissis;
- b) affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;
2. Gli elenchi e le indagini di mercato sono gestiti con le modalità previste nell'[allegato II.1](#). Omissis”

Art. 62. (Aggregazioni e centralizzazione delle committenze)

- “1. Tutte le stazioni appaltanti, fermi restando gli obblighi di utilizzo di strumenti di acquisto e di negoziazione previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, possono procedere direttamente e autonomamente all'acquisizione di forniture e servizi di importo non superiore alle soglie previste per gli affidamenti diretti (€ 140.000,00), e all'affidamento di lavori d'importo pari o inferiore a 500.000 euro, nonché attraverso l'effettuazione di ordini a valere su strumenti di acquisto messi a disposizione dalle centrali di committenza qualificate e dai soggetti aggregatori.
- Omissis”

DATO ATTO che

- ai sensi dell'art. 15 del ciato D. Lgs. n. 36/2023 il Presidente ha attribuito, per questo affidamento, le funzioni di RUP e di direttore dell'esecuzione del contratto alla dipendente Simona Paracchini;
- la dipendente ha dichiarato l'assenza di conflitto di interesse nello svolgimento della procedura



di affidamento del servizio ai sensi dell'art. 16 del citato D. Lgs. n. 36/2023 e del Codice Etico dell'Ente;

CONSIDERATO che

- ai sensi e per gli effetti del citato art. 50 è possibile disporre l'affidamento diretto degli appalti di servizi e forniture di importo inferiore ad €. 140.000,00 anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;
- la stazione appaltante, per quanto sopra, può procedere all'assegnazione dell'appalto attraverso il solo provvedimento di affidamento, specificando l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

RITENUTO

di procedere all'affidamento diretto del servizio di "Interpretariato LIS", in occasione dell'evento transfrontaliero del 20 giugno 2025 per le esigenze del progetto "LIBERVIE – LIBERTÀ DI MUOVERSI: VIE CULTURALI E LETTERARIE TRANSFRONTALIERE ACCESSIBILI E INCLUSIVE" ID 0200131, finanziato dal programma Interreg VI A ITA-CH – ASSE 4 – O.S. 4.6 "Rafforzamento del ruolo della cultura e del turismo sostenibile", all'operatore economico Rachele Papiro, C.F. PPRRHL91E43L746E e P. IVA 02441830037, con sede in Via Brigata Valgrande Martire, 30 – 28921 Verbania (VB) per l'importo di € 350,00 oltre € 2,00 di marca da bollo, incluso rivalsa INPS 4%, esente IVA (regime dei minimi), avendo accertato la congruità del prezzo;

PRESO ATTO che

- Rachele Papiro è in possesso dei seguenti titoli:
 - Interprete italiano- LIS e viceversa con formazione in ambito di conferenza e trattativa. Dal 2018 associata ANIOS - associazione interprete lingua dei segni. Esperienza pluriennale nel Progetto Bilinguismo Ita-LIS a Cossato (BI).
 - Diploma di Interprete Lingua dei Segni Italiana: Interpretariato Ente Nazionale Sordi - Roma, 2015
 - Formazione intensiva LIST
Mason Perkins - Lega del filo d'oro - ANIOS, 2024
Corso di formazione intensiva di 40 ore su Interpretazione dalla/alla lingua dei segni tattile (LIST) e strumenti di lavoro specifici per la sordocecità.
 - LIS tattile Università Ca' Foscari - Venezia, 2020.
Corso di 10 ore introduttivo alla lingua dei segni tattile.
- è stata accertata la congruità del prezzo sulla base di ricerca di mercato;
- viene rispettato il principio di rotazione;

ACQUISITI E VISTI

- 
- l'autodichiarazione del possesso dei requisiti previsti dagli artt. 94 e 95 del D. Lgs. n. 36/2023
 - l'autodichiarazione della tracciabilità dei flussi finanziari
 - il certificato del Casellario ANAC in cui si attesta in data 16/06/2025 l'assenza di annotazioni
 - il DURC (Documento Unico di regolarità contributiva) prot. INPS_45870326 del 16/05/2025 che attesta la regolarità dell'operatore economico Rachele Papiro (con scadenza il 13/09/2025)

DATO ATTO che

- il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito internet istituzionale dell'Ente;

DETERMINA

- 1) di affidare, per i motivi di cui in premessa che qui si richiamano espressamente, l'incarico per il servizio di "Interpretariato LIS" in occasione dell'evento transfrontaliero del 20 giugno 2025 per le esigenze del progetto "LIBERVIE – LIBERTÀ DI MUOVERSI: VIE CULTURALI E LETTERARIE TRANSFRONTALIERE ACCESSIBILI E INCLUSIVE" ID 0200131, finanziato dal programma Interreg VI A ITA-CH – ASSE 4 – O.S. 4.6 "Rafforzamento del ruolo della cultura e del turismo sostenibile all'operatore economico Rachele Papiro, C.F. PPRRHL91E43L746E e P. IVA 02441830037, con sede in Via Brigata Valgrande Martire, 30 - 28921 Verbania (VB), per il prezzo di € 350,00 oltre € 2,00 di marca da bollo, incluso rivalsa INPS 4%, esente IVA (regime dei minimi);
- 2) di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b) del D. Lgs. n. 36/2023;
- 3) di stabilire le condizioni di pagamento, tramite bonifico bancario a 30 gg. d.f. f.m. su conto corrente dedicato, previa fatturazione elettronica con l'applicazione dello split payment

La liquidazione e il pagamento avverranno previa verifica sull'attività svolta da parte del RUP.

- 4) di dare atto:
 - che il CIG relativo al presente affidamento è B757D8D959;
 - che l'affidamento di cui al presente atto sarà sottoposto alla normativa della legge n.136/2010, artt. 3 e 6 e successive modifiche e integrazioni e che lo scrivente ufficio è responsabile sia delle informazioni ai fornitori relativamente ai conti correnti dedicati che all'assunzione dei codici identificativi di gara e si impegna a riportarlo sui documenti di spesa in fase di liquidazione;
 - che si ottempera a quanto disposto dall'art. 25 del D. L. 66/2014 relativamente all'obbligo



della fatturazione elettronica;

- che si assolve agli obblighi previsti dall'articolo 23 del D. Lgs. n. 33/2013 mediante la pubblicazione sul sito internet dell'ente, sezione Amministrazione Trasparente dei dati richiesti;
- che il Responsabile Unico del Progetto e il direttore dell'esecuzione del contratto è la dipendente Simona Paracchini con l'assistenza esterna del Dott. Ugo Renato Palmieri.

II PRESIDENTE

Francesco Gaiardelli